

在市政府需要办的手续

●搬家时必须在14日以内到市政府更改住所手续。

请拿在留卡到三木市政府或者到吉川支所办理。

在留卡是外国人在日本居留多长时间的证明卡，也可以说判定你是谁
谁的证件。

不做更改住所手续，会影响到在留卡不能更新。



转出届 是迁入到别的城市或国外时，在市政府办的手续。搬家之前请一定在市政府办理迁出手续。

转入届 是迁入三木市开始生活时在市政府办的手续。搬家之后在你迁出城市的市政府办理转出届，拿着转出届到三木市政府办理转入手续。

转居届 是在同一个城市里生活但是住所变换的手续。搬家之后在市政府办理。

兵庫県三木市長様 住民異動届 太枠内をご記入ください

1. 本人 2. 世帯主 3. 氏名	住所 氏名	※代理人の場合は住所を記入して下さい	届出人確認 免許・除籍 個人・保険・在留 その他	1. 新しい世帯を作る 2. 既存の世帯に入る 3. 世帯全員が転居											
届出日	平成31年 2月20日	異動日	平成31年 2月20日												
あたらしい住所	三木市上の丸町10-30			世帯主 三木太郎											
いままでの住所	三木市吉川町吉安246-1 吉川アパート101号			世帯主 三木花子											
本籍地	三木市上の丸町10			筆頭者 三木太郎											
フリガナ	生年月日	性別	世帯主との続柄	国籍	再転入	注	加	個人	増	住民票	印鑑登録	印鑑証明	転入学		
三木花子	明大 1年 1月 10日	男	妻	有	有	B・A	有	有	有	有	有	有	有		
1															
2															
3															
4															
5															
6															
受付	入力	照合	更新	届出チェック	異動チェック	転出証明	一家転出	期間経過	介護	年金	子育て	医療	ゴミ	学校	その他

●出生届：提出时请注意！

出生届是孩子出生后在市政府办的手续。

请携带《母子手册》或者父母亲的《健康保险证》去办理。



●20岁以上的人请办理年金加入手续

年金是退休之后得到的钱。加入年金，支付国家已经决定好了的保险料，下面写的三种情况就能得到年金：

- 65 岁到达时；
- 有病，受伤，心理或者身体有残疾时；
- 以及加入年金的人死亡时，有孩子的配偶就可以得到年金。



在日本生活时，辞掉工作要到市政府办理年金手续。

保险料不能支付时请商谈，说不定可以不支付，但是将来年金会减少。

在领年金之前，如果不在日本生活，可能会得到已支付年金的一部分。《叫脱退一时金》

在离开日本前，请确认日本年金机构的网站或者年金电话。

在网站上可以下载请求书。

<https://www.nenkin.go.jp/service/jukyu/todoke/kyotsu/20150406.html>

年金电话：0570-05-1165

不明白时请打电话 0794-89-2341

邮箱：shimin@city.miki.lg.jp

市民课 (Shimin-Ka) (周一 --- 周五 上午 8:30 ----- 下午 5:00)

扔垃圾的基本守则

三木市清扫中心的通知

三木市清扫中心收集家居垃圾后，会将垃圾进行焚烧或者填埋。

扔垃圾有规则，参照旁边的图片。

垃圾要扔到垃圾站（您家附近的垃圾站）。

请按照上面的礼拜日期和时间扔垃圾，垃圾收集车会来收走。

早晨 5:00-----8:00 请把垃圾放到垃圾收集处。标识的说明有英语和越南语。

可燃垃圾和资源垃圾要放在三木市指定的垃圾袋里，垃圾袋可在超市或者便利店购买。

粗大垃圾，填埋垃圾放在透明袋子里，按照种类分别放入。下载三木市垃圾分类 APP，可获知英文和越南语所示的扔垃圾日。

種類	曜日	時間
生ごみ・紙くず・衣類・靴・類 用紙にプラスチック類 (マヨネーズ・レトルト食品・ラップ)	毎週	曜日
木製家具 (タンス・机・ラック) 座席布・ストロー・ガスレンジ 金属類・写物・自転車	毎月第	曜日
ガラス・陶磁器くず・蛍光灯 乾電池・小型家電・家電 電機・じゅうたん・傘	毎月第	曜日
プラスチック類 (抱いていないもの) ペットボトル 紙パック	毎週	曜日
粗大ごみ ペットボトル 紙パック	毎月第	曜日
資源ごみ ペットボトル 紙パック	毎月第	曜日

三木市 No. []-[]



Android



iPhone

不明白时请打电话 0794-83-2608

邮箱：kankyo@city.miki.lg.jp

三木市清扫中心环境课 (Kankyo-ka)

(周一-----周五)

上午 8:00 ----- 下午 4:30)

邮编：673-0402 兵库县三木市加佐 1199

日本的生活规则

●骑自行车时请注意

- 在道路的左侧排成一列行驶，
- 夜晚时请点灯，
- 十字路口《两条马路以上交叉路口》要停一下，左，右，前方确认安全以后再行驶。
请加入自行车保险
- 自行车保险是被对方撞伤时，支付的保险。发生事故时可以放心。



实例《真实的故事》

骑自行车时，撞伤了正在走路的人，裁判所判决骑自行车人支付 9500 万赔偿金。



- 夜晚时请保持安静，请不要大声说话或者弄大的声音，以防打搅别人，或者发生纠纷，请注意。

不明白时请打电话 0794-89-2343

邮箱 : seikatsukankyo@city.miki.lg.jp

生活环境课 (Seikatsukankyo-ka)

(周一-----周五)

上午 8:30 ----- 下午 5:00)

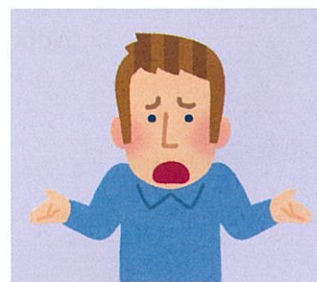
如果有烦恼时请告诉我们，大家都会帮助你！

大家在三木市居住时有烦恼的事情吗？

每天的生活，工作，孩子的事情，如果有困难时请向邻保馆工作人员说。

还有像《你们外国人什么，什么的》如果听到或者被指责这样过分的语言，请告诉我们。

来商谈之前，请打电话或者发邮件。



不明白时请打电话 0794-82-8388

邮箱 : jinken@city.miki.lg.jp

人权推进课 (Jinkensuishin-ka) 《邻保馆》(Rinpo-kan)

(周一-----周六)

上午 8:30 ----- 下午 5:00)

邮编 : 673-0501 兵库县三木市志染町吉田 823

和家附近的邻居要友好相处！

日本的城镇里有叫自治会的团体组织，它是做什么的呢？

- 把城市打扫干净。
扔垃圾的地方，街道，公园等等，大家一齐清扫。
- 举办各种各样的活动。
庙会呀，竞赛游戏大会等等，大家一起参加，狂呼庆祝。
- 保卫城市的安全。
注意有没有危险的人，保护儿童和幼儿。



也希望你能加入自治会，怎么加入呢？问一问家附近的邻居吧！

不明白的时候请打电话 0794-89-2311

邮箱：kyodo@city.miki.lg.jp

市民协动科 (Shiminkyodo-ka)

(周一-----周五：上午 8:30 --- 下午 5:00)